



TLmag²²

True Living of Art & Design

Great London

EXCLUSIVE PORTRAIT STORY OF 15 GENTLEMEN ON THE ROW

Sacha Bailey, Carlo Brandelli, Pablo Bronstein,
Angus & Simon Cundey, Chris Dercon,
Fredrikson Stallard, David Gandy, Alistair Guy,
Gerry McGovern, Simon de Pury, Adrien Sauvage,
Christopher Sharp, Alasdair Willis, Ellis Woodman

FEATURES

Hélène Binet
Jörg Bräuer
Louise Campbell
Rodman Primack
Office KGDVS
Ymer & Malta
Satyendra Pakhalé
Christian Salez, Bullo
Davide Scabin

MUST-SEE

DesignMiami/ District
Mudac, Lausanne - Nirvana
Barbican - Constructing Worlds



M 05934 - 22 - F: 12.50 € - AL

Autumn-Hiver / Autumn-Winter 2014-2015

Décembre / December 2014

ISSN 2031 8316 / X P47002

France: 12.50€

BE/LUX/ES/GR/IT/NL/Port Cost: 12.50€

AU/DK: 15.00€

GB: £10.00

Suisse: CHF 15.00

© John McGrath



© Louise Markey

London Graduates & Post Graduates 2014

Une sélection de / A selection by Anne Pericchi-Draeger

De l'autre côté de la Manche, trois prestigieuses universités d'art et de design forment dans l'excellence les designers de demain. Anne Pericchi-Draeger, journaliste et directrice artistique, a sélectionné avec Eyes on Talents pour *TLmag* 16 jeunes talents des meilleures écoles anglaises : Central Saint Martins (CSM), Royal College of Art (RCA) et London College of Fashion (LCF). Eyes on Talents est la première plateforme digitale permettant de découvrir et de contacter les meilleurs talents internationaux dans les principales disciplines créatives et des arts visuels. Accessible sur invitation, Eyes on Talents récompense, avec les Eyes on Talents Awards, l'innovation créative dans l'univers de la mode et du design. ➤

✎ On the other side of the English Channel, three prestigious art and design universities are educating tomorrow's designers. Anne Pericchi-Draeger – journalist and artistic director – selected, from Eyes on Talents, the work of 16 young graduates and post-graduates, recently out of the best London-based schools – University of the Arts London – Central Saint Martins (CSM), Royal College of Art (RCA) and London College of Fashion (LCF). Eyes on Talents is the first professional online platform connecting innovative brands with best talent in visual creative disciplines. Accessible by invitation only, Eyes on Talents rewards creative innovation in the world of fashion and design with the Eyes on Talents Awards. ➤

www.annepericchi-draeger.com

www.eyesontalents.com

www.arts.ac.uk/csm/

www.arts.ac.uk/fashion/

www.rca.ac.uk

Plus d'information / more information on *TLmag* blog:

blog.tlmagazine.com

Dorry Hsu page 62

Carolin Holzhuber page 64

Excellence & Creation

TL # 22

MA designers at Central Saint Martins (CSM)

GIGI BARKER

Designer et fabricante de mobilier,
Master en design immobilier

/Furniture designer and maker, MA in
Furniture Design

« Mon projet cherche à explorer l'enchevêtrement des textures et des volumes de la chair. Il a pris forme au travers d'une collection de tabourets et de chaises moulés dans du cuir et de la silicone.»

"My project sought to explore intricate textures and volumes of flesh. This was realised in a collection of stools and chairs moulded in leather and silicone."



© Kim Lang



© Jin Zhang

ANA JIMENEZ PALOMAR

Designer de mobilier, Master en design
immobilier /Furniture designer, MA in Furniture Design

« Je dessine des meubles conceptuels sur mesure. Leurs couleurs audacieuses et leurs lignes inattendues sont pensées pour placer mes créations au centre de l'attention. Cette collection remet en question l'idée que l'on se fait de l'extravagance des cultures traditionnelles du Mexique (d'où je viens) et complète cette approche en introduisant la réalité contemporaine de ce pays moderne, intense et puissant.»

"I make bespoke, conceptual furniture. With their bold colours and unexpected outlines, my pieces are intended to be the centre of attention in a room. This collection challenges and then bridges perceptions of traditional, extravagant Mexican cultures (my origins) with the contemporary reality of a modern, vibrant and powerful country."



© Martin Pinnel

TL # 22

JIN ZHANG

Master en design de bijoux /Jewellery
designer, MA in Jewellery Design

« Mon travail vise à introduire des matériaux durables dans la joaillerie contemporaine de luxe. Il se fonde sur l'exploration de nouveaux matériaux durables: les techniques traditionnelles d'origami sont par exemple capables de transformer le cuir de saumon en bijoux géométriques contemporains.»

"My designs aim to apply sustainable materials in contemporary luxury jewellery. They are based on the exploration of newly sustainable materials: using origami traditions on salmon leather turns the flat skin into geometric and contemporary jewellery."



© Ondrej Adamek



ONDREJ ADAMEK

Designer de mode, Master en mode
féminine /Fashion designer, MA
Fashion Womenswear

« Mes œuvres sont des sculptures différentes et esthétiques, des expérimentations ludiques et luxueuses. Les couleurs de mes créations sont joyeuses, graphiques et audacieuses.»

"My designs are distinct aesthetic sculptures, experimentally playful and luxurious. They are happy, graphic and bold in colour."

ANSHU HU

Designer de mobilier et de bijoux,
Master en design de bijoux /Furniture
and jewellery designer, MA in Jewellery
Design

« Je me suis concentrée sur la préservation des savoir-faire traditionnels et sur l'emploi de techniques contemporaines pour créer des formes à la fois impressionnantes et délicates, des bijoux imposants mais légers. Ces combinaisons ont donné le jour à des pièces inédites tout en maintenant la présence de détails finis à la main.»

"I focused on the maintenance of traditional handicrafts and the use of contemporary techniques to create dramatic yet delicate forms; large but light to wear jewels. This combination creates unprecedented works while keeping hand-finished details."



© Anshu Hu



MA designers at Royal College of Art (RCA)



© Alexander Brink

PIERRE ANDLAUER
Designer automobile, Master en design automobile / Vehicle designer, MA in Vehicle Design

«Ma spécialité au RCA est le design automobile (Vehicle Design). Même si ma préférence va à l'automobile, j'aime dessiner et concevoir n'importe quel objet, qu'il soit en mouvement ou statique. Comme le montre ce projet de fin d'études je ne me suis pas mis en tête de vouloir absolument faire une automobile. J'aime partir sur une base de quatre roues et d'aboutir et de vendre un nouveau concept.»

"My focus at Royal College of Art is vehicle design. Although I prefer cars, I enjoy designing and creating any object, whether static or moving. As this final study project shows, I was not absolutely fixated on making a car. I like to start with a base of four wheels, then achieve and sell a new concept."

DORRY HSU
Master en design de bijoux au Royal College of Art. Finaliste du concours ITS 2013 / MA in Jewellery Design at the Royal College of Art. Finalist ITS Competition 2013

«Je créé des objets de seconde nature, presque tous portables. J'utilise la photographie pour raconter mon histoire. La peur est comparable à une coupure du doigt provoquée par une feuille de papier: elle démange et ne vous laisse pas en paix, même si vous essayez de l'ignorer. Ce projet part d'une liste d'objets et de situations qui constituent pour moi une source de peur. Je l'ai élaborée sur une période de quarante jours; au fil de ce processus, j'ai commencé à échanger des idées avec d'autres personnes et je me suis rendu compte que la peur est un sentiment universel. J'aime donc essayer de recréer des objets aux vertus guérisseuses, tels que des symboles religieux, des totems ou des masques négatifs. Je cherche à comprendre la raison pour laquelle un objet a été inventé; certains objets n'ont pas été créés pour répondre à un simple besoin de base. L'Esthétique des Peurs (The Aesthetic of Fears) est un approfondissement de la représentation visuelle des objets qui m'inspirent de la peur.»

"I create second-nature, mainly wearable objects. I use photography to tell my story. Fear is like a paper cut on the fingertip: it itches, and affects you if you try to ignore it. This project started by recording my own fear of objects and situations over 40 days. Through the process, I began to share and talk with people, and realised that the subject of fear is universal. Thus, I am keen to look at recreating objects with healing abilities, such as religious symbols, totems and negative masks. I am interested in the reason why an object was created; sometimes they were created for more than just the basic need. The Aesthetic of Fears is a further development of the visual representation of objects that I'm fearful of."

TL # 22



FLETT BERTRAM
Designer textile spécialisé dans la broderie, l'ornement et le développement de textiles destinés à la mode de luxe, Master en design textile (supports divers) / Textile designer, specialising in embroidery, embellishment and fabric development for use in luxury fashion, MA in Textiles Design (Mixed Media)

«Mes projets sont toujours avant tout axés sur la technique. Je crois dans une mode fondée sur le textile, la couleur et les motifs. Le vêtement est une toile vierge sur laquelle se déploie une grande œuvre d'art, une peinture à la texture riche, couverte de motifs et de métaphores. J'aime laisser les matériaux que j'utilise définir l'orientation de mes projets.»

"My projects are always very technique-driven. I believe in fashion lead by textile, colour and pattern. The garment is a blank canvas from which a great artwork develops - a richly textured painting full of motif and metaphor. I like to let the materials I use define the direction of the project."



© Flett Bertram

RUI BAO
Designer et fabricant d'objets portables, Master en design de bijoux / Wearable object designer and maker, MA in Jewellery Design. Finalist ITS Competition 2014

«Je travaille principalement sur des objets liés au corps, comme les accessoires et les bijoux. J'explore les qualités de l'être humain en accordant une attention plus particulière à ses facultés sensorielles.»

"I mainly work with things related to the body, including accessories and jewellery. My territory is human conditions, specifically in the area of our senses."



© Rui Bao

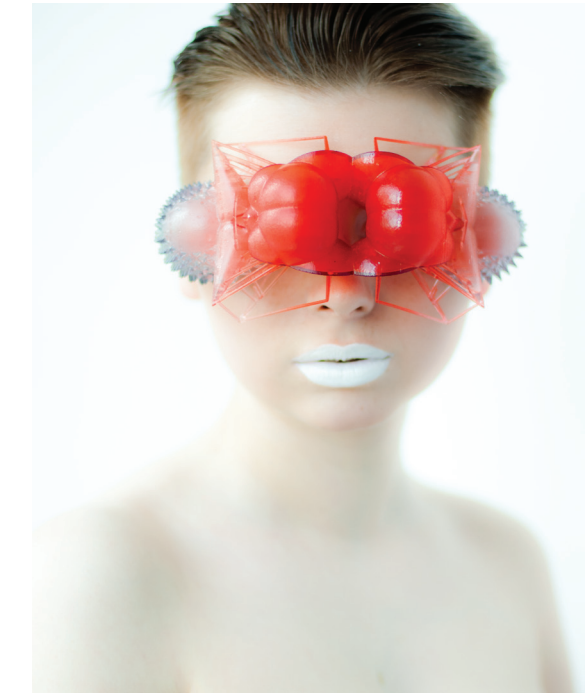
© Tino Seubert



TINO SEUBERT
Designer de produits, Master en design de produits / Product designer, MA in Design Products

«Ce qui m'intéresse, ce sont les processus de production et la science, qui constituent désormais les principales sources d'inspiration de mon travail. L'un de mes projets a révélé que l'acier industriel galvanisé pouvait constituer un précieux métal pour les intérieurs, les meubles et les accessoires, à condition de développer une patine spécialement conçue à cet effet.»

"I'm interested in production processes and science, which are now, the main inspiration for my work. One of my projects investigates industrial galvanised steel as a precious material for interiors, furniture and accessories – developing a special patination."





© Signe Emma and Despina Rangou

JOHANNE DINDLER
Designer de mode, Master en design de mode / Fashion designer,
MA in Fashion Design

«En matière vestimentaire, les hommes sont souvent plus conservateurs que les femmes, ou l'étaient du moins par le passé. Ce constat me fascine: il a toujours constitué un aspect essentiel de mon travail de designer de mode masculine. Mes créations explorent les couleurs et les formes graphiques et volumineuses tout en accordant une attention particulière au détail. J'aime contrebalancer un élément très masculin avec un autre plus féminin, brouillant ainsi la frontière entre mode féminine et mode masculine.»

"I am fascinated by the fact that men often are – or at least were – more conservative than women when it comes to clothing. This has always been an important aspect in my work as a menswear designer. My designs explore colour, graphics and voluminous shape, whilst maintaining great attention to detail. I enjoy balancing something very masculine with something feminine and as such, blurring the line between men's and women's fashion."

KATIE ROBERTS WOOD
Designer de mode féminine,
Master en design de mode.
Lauréate du concours ITS 2014
/ Fashion Womenswear designer,
MA in Fashion Design. Winner ITS
Competition 2014

«Mon projet de collection final examine la synchronie dans la nature, la science et la géométrie; il est fondé sur une idée simple: la répétition. J'ai développé une technique de fabrication de textile qui m'a permis de confectionner des vêtements structuraux en reliant les matériaux plutôt qu'en les cousant. Mes méthodes conjuguent technologie et travail manuel intensif. L'élaboration de méthodes de fabrication de vêtements nouvelles et non-conventionnelles m'intéresse énormément.»

"My final collection project explores synchrony in nature, science and geometry, and is based on the simple idea of repetition. I developed a textile construction technique that allowed me to create structural garments through linking instead of sewing. My methods combine technology and intensive handwork. I am very interested in developing new and unconventional ways of manufacturing garments."



© Max Barnett

CAROLIN HOLZHUBER
Designer et fabricante de chaussures,
Master en chaussure de mode / Footwear
designer and maker, MA in Fashion Footwear

«Mon but est de concevoir et de réaliser des chaussures sculpturales qui plongent celui qui les observe dans la confusion, le dérangent ou lui coupent le souffle pendant un long moment. Je veux que mon travail provoque à la fois les yeux et l'esprit! Les chaussures sont l'un des accessoires de mode les plus importants; elles mettent le corps humain sur un piédestal et modifient notre façon de nous mouvoir et de marcher!»

"My aim is to design and make sculptural footwear that somehow confuses, or disturbs, or grasps the spectator for a long time. With my work, I want to challenge the eyes and mind! Shoes are one of the most important accessories in fashion. Footwear elevates the human body up on a pedestal, and changes how we move and walk."

TL # 22



© Agnès Lloyd-Platt



© Yingwei Tang

OCTAVIA YANG
Designer de bijoux contemporains, Master en chaussure de mode. Finaliste au concours ITS 2012 / Contemporary jewellery designer, MA in Fashion Footwear. Finalist ITS Competition 2012

«Je crée des bijoux en mêlant la culture asiatique à l'art contemporain. À mes yeux, le contraste est source de beauté. J'aime le côté riche et historique de la culture asiatique, mais aussi la dimension minimaliste et nette de l'art contemporain occidental. Je suis vraiment curieuse de voir comment les éléments de la culture chinoise peuvent s'épanouir au travers de la forme contemporaine. Ce doit être une expérience unique.»

"My jewellery design is focused on the experiment of mixing Asian culture with contemporary art. I believe this contrast creates beauty. I love Asian culture, which looks rich and historical, but also western contemporary art, which is minimalist and clean. I want to see how traditional Chinese elements can bloom in contemporary form. It must be unique."

MIRJA PITKÄÄRT
Designer, Master en objets de mode. Lauréate du concours
ITS 2014 / Designer, MA in Fashion Artefact. Finalist ITS
Competition 2014

«Mon idée était de réussir à dessiner et fabriquer n'importe quel objet du quotidien en mettant l'accent sur ses qualités tactiles, l'amélioration de son processus de vieillissement et son utilité. Dans le cadre du processus de fabrication, j'ai découvert de toutes nouvelles techniques, telles que le fraisage CNC, que j'ai combiné à des méthodes traditionnelles de travail du cuir et de reliure avec lesquelles j'étais déjà familière.»

"The idea was to be able to design and make anything from daily life, with an emphasis on tactile qualities, a positive ageing process and a sense of purpose. For the process of making, I discovered completely new techniques such as CNC milling, which I combined with traditional leather work and bookbinding – techniques I was already familiar with."



© Victoria Zschommer

CAT POTTER
Artiste de mode spécialisée dans les
chaussures conceptuelles et portables.
Master en chaussure de mode, Lauréate
du prix Eyes On Talents Award 2013 et du
concours ITS 2013 / Fashion artist, specialised
in conceptual, wearable footwear. MA in
Fashion Footwear, Winner Eyes On Talents
Award 2013, Winner ITS Competition 2013

«À mes yeux, pour qu'un design en soit à son stade final, il faut que la silhouette, les proportions et les lignes forment un tout. J'aime la simplicité et je mets l'accent sur les qualités des matériaux; je cherche donc souvent à raffiner la silhouette jusqu'à être satisfaite du résultat. Le modèle FREJA a été produit et fabriqué en collaboration avec DuPont.»

"For me to call a design final, the silhouette, proportions and lines need to make sense. I enjoy simplicity in design and emphasising qualities in material. So, it's often a case of refining the silhouette until it looks right. Freja was produced and manufactured in collaboration with DuPont."